



⊖ -напряжения постоянного тока (в вольт) измерены относительно общего провода универсальным вольтметром типа BK7-15 и могут отличаться от указанных на 20%.

-d.c. voltages are measured in respect to common wire by a multipurpose voltmeter type BK7-15 and may vary from the values indicated by 20%
 -les tensions continues (en volts) sont mesurées par rapport au fil commun avec l'aide d'un voltmètre universel du type BK7-15 et peuvent différer de celles indiquées de 20%.
 -Gleichstromwerte (in Volt) gegen Plus mit Universalvoltmeter des Typs BK7-15 gemessen und können von den angeführten um 20% abweichen.
 -las tensiones de la corriente continua (en voltios) han sido medidas en el cable común por el voltímetro universal de tipo BK7-15 y pueden diferenciar de las indicadas en un 20%.

⊖ -напряжения переменного тока промежуточной частоты 465 кГц при $U_{вых} = 0,7 В$.

-d.c. voltages 465 kHz JF with $U_{out} = 0,7 V$.
 -tensions alternatives de la fréquence intermédiaire de 465 kHz à $U_{sortie} = 0,7 V$.
 -465 kHz ZF-Wechselspannungen bei $U_a = 0,7 V$.
 -las tensiones de la corriente alterna de la frecuencia de 465 kHz cuando $U_{de salida} = 0,7 V$.

⊖ -напряжения переменного тока звуковой частоты 1000 Гц при $U_{вых} = 1,8 В$.

-d.c. voltages 1000 Hz AF with $U_{out} = 1,8 V$.
 -Tension de courant variable de la fréquence vocale 1000 hz à $U_{sortie} = 1,8 V$.
 -1000 Hz Tonfrequenz-Wechselspannungen bei $U_a = 1,8 V$.
 -las tensiones de la corriente alterna de la frecuencia vocal de 1000 Hz cuando $U_{de salida} = 1,8 V$.

⊖ -напряжения переменного тока промежуточной частоты 465 кГц при $U_{вых} = 0,7 В$.

-d.c. voltages 465 kHz JF with $U_{out} = 0,7 V$.
 -tensions alternatives de la fréquence intermédiaire de 465 kHz à $U_{sortie} = 0,7 V$.
 -465 kHz ZF-Wechselspannungen bei $U_a = 0,7 V$.
 -las tensiones de la corriente alterna de la frecuencia de 465 kHz cuando $U_{de salida} = 0,7 V$.

⊖ -напряжения переменного тока звуковой частоты 1000 Гц при $U_{вых} = 1,8 В$.

-d.c. voltages 1000 Hz AF with $U_{out} = 1,8 V$.
 -Tension de courant variable de la fréquence vocale 1000 hz à $U_{sortie} = 1,8 V$.
 -1000 Hz Tonfrequenz-Wechselspannungen bei $U_a = 1,8 V$.
 -las tensiones de la corriente alterna de la frecuencia vocal de 1000 Hz cuando $U_{de salida} = 1,8 V$.